



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. kovo 31 d.
(OR. en)

7389/23
ADD 1
LIMITE
PV CONS 11
SOC 179
EMPL 128
SAN 137
CONSOM 79

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

(Užimtumas, socialinė politika, sveikata ir vartotojų reikalai)

2023 m. kovo 13 d. ir 14 d.

TURINYS

Puslapis

UŽIMTUMAS IR SOCIALINĖ POLITIKA

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

5.	Tarybos sprendimas, kuriuo valstybės narės įgaliojamos ratifikuoti 2019 m. TDO konvenciją dėl smurto ir priekabiavimo (Nr. 190).....	3
	PRIEDAS. Į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai.....	4

5. Tarybos sprendimas, kuriuo valstybės narės įgaliojamos ratifikuoti 2019 m. TDO konvenciją dėl smurto ir priekabiavimo (Nr. 190)
Pasikeitimas nuomonėmis

 6685/23

Remiantis dok. 6685/23 pateiktu pirmininkaujančios valstybės narės pranešimu, Taryboje buvo pasikeista nuomonėmis dėl Tarybos sprendimo, kuriuo valstybės narės įgaliojamos ratifikuoti TDO konvenciją dėl smurto ir priekabiavimo (Nr. 190).

 Komisijos pasiūlymu grindžiamas punktas

Pareiškimai dėl su teisėkūros procedūra nesusijusių A punktu, išdėstytų dok. 7169/23

**Dėl A punktu
sarašo 12 punkto:**

**ES ir Šiaurės Makedonijos stabilizacijos ir asociacijos taryba
(2023 m. kovo 17 d., Skopjė)**
ES pozicijos nustatymas

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

Migracijos valdymas

„Atsižvelgdama į tai, kad neteisėtos migracijos srautai yra glaudžiai susiję su įvairių formų organizuotu nusikalstamumu, kuris kelia grėsmę visoms šalims ir dėl kurio reikia laikytis visapusiško požiūrio į migracijos srautų problemos sprendimą, Vengrija laikosi nuomonės, kad migracijos valdymas turi būti suprantamas kaip mišrių migracijos srautų suvaldymas SESV 79 straipsnio 1 dalies kontekste, t. y. tik visapusiškai laikantis joje įtvirtinto tikslo užkirsti kelią neteisėtai imigracijai ir sustiprinti kovos su ja priemones, taip pat SESV 79 straipsnio 5 dalyje nustatytos valstybių narių teisės, pagal kurią nedaromas poveikis valstybių narių teisei nustatyti priimtinių trečiųjų šalių piliečių skaičių. Tai nedaro poveikio bendrai Vengrijos politikai, kuria siekiama sustabdyti, o ne valdyti neteisėtą migraciją.“

Lytis

„Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą, Europos Sąjungos pirminę teisę, principus ir vertybes, taip pat pagal iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Be to, moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse, visų pirma ES sutarties 2 straipsnyje ir SESV 8 straipsnyje, įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Vadovaudamasi tuo, kas išdėstyta pirmiau, ir savo nacionalinės teisės aktais, Vengrija sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip reiškiančią lytį biologiniu aspektu (angl. *sex*), o sąvoką „lyčių lygybę“ (angl. *gender equality*) – kaip reiškiančią vyrų ir moterų lygybę.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija pripažįsta ir propaguoja moterų ir vyrų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą, Europos Sąjungos pirminę teisę, principus ir vertybes, taip pat pagal iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Be to, moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse, visų pirma ES sutarties 2 straipsnyje ir SESV 8 straipsnyje, įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Vadovaudamasi tuo, kas išdėstyta pirmiau, ir savo nacionalinės teisės aktais, Vengrija sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip reiškiančią lytį biologiniu aspektu (angl. *sex*), o sąvoką „lyčių lygybė“ (angl. *gender equality*) – kaip reiškiančią moterų ir vyrų lygybę.“